



موانئ أبوظبي
ABU DHABI PORTS

Notice to Mariners

إشعار إلى البحارة

Subject: Seismic Survey Operations عمليات مسح زلزالي الموضوع:

To: All Shipping Agents, Port Users Including Ships' Masters and Vessel's Owners/Operators جميع الوكلاء الملاحيون ومستخدمي الميناء بما في ذلك قباطنة السفن وملاك ومشغلين السفن المرسل إليه:

Summary:

Offshore ADNOC 3D seismic survey operations.

ملخص الإشعار الملاحى:

عمليات مسح زلزالي ثلاثية الأبعاد تابعة لشركة أدنوك.

Effective Date:

10th April – 16th May 2022

تاريخ التنفيذ:

10 أبريل - 16 مايو 2022

Location:

Zayed Port channel, Musaffah outer channel and approaches including Musaffah short stay anchorage area.

الموقع:

قناة ميناء زايد وقناة مصفح الخارجية ومدخلها بما في ذلك منطقة رمي المخطاف المخصصة للفترات القصيرة التابعة لميناء مصفح .

Reference UKHO Chart:

Admiralty chart number BA 3713, 3715, 3177 and related/adjoining charts numbers/scale.

مرجع الخريطة:

سلسلة الخرائط الأدميرالية رقم 3177, 3713, 3715, والخرائط الأخرى ذات الصلة.

Notice to Mariners

Details:

From 10th April – 16th May 2022 up to ten (10) vessels will be involved in the deployment of cables with seismic nodes attached to the seabed. Vessels will then sail along the lines of the cables to carry out acoustic positioning and shooting operations. Vessels will run lines east to west in the areas concerned.

All vessels navigating in the area should navigate with caution and lookout for survey vessels engaged in seismic survey operations displaying the appropriate day and night shapes and light signals. Survey operations will be monitored and controlled by VTS and normal shipping operations will be maintained without disruption. Zayed Port VTS Ch. 67 & Musaffah Port VTS Ch.14

To avoid any possible fouling of the cables by ships anchors, vessels are requested to not use Musaffah short stay anchorage area during the stated period.

Pictures & Coordinates:

Musaffah short stay anchorage coordinates defining restricted anchoring area.



التفاصيل:

من 10 أبريل - 16 مايو 2022، ستشارك ما يصل إلى (10) سفن في نشر الكابلات ذات العقد الزلزالية المتصلة بقاع البحر، سوف تبهر السفن على طول خطوط الكابلات للقيام بتحديد المواقع وإطلاق العمليات الصوتية ذات الصلة، ستسير السفن خطوطاً من الشرق إلى الغرب في المناطق المعنية.

يجب على جميع السفن المبحرة في المنطقة أن تتنقل بحذر وترصد السفن المنخرطة في عمليات المسح الزلزالي التي تعرض الأشكال والإشارات الضوئية المناسبة ليلاً ونهاراً، ستتم مراقبة عمليات المسح والتحكم فيها بواسطة مركز خدمة حركة السفن وسيتم الحفاظ على حركة الملاحة البحرية العادية دون عرقلة أو إنقطاع.

ميناء زايد VTS Ch. 67 و ميناء مصفح VTS Ch. 14

لتجنب أي ضرر محتمل للكابلات بواسطة مراسي السفن، يُطلب من السفن عدم استخدام منطقة المخطاف المخصصة للفترات القصيرة التابعة لميناء مصفح (short stay) خلال الفترة المذكورة.

صور وإحداثيات:

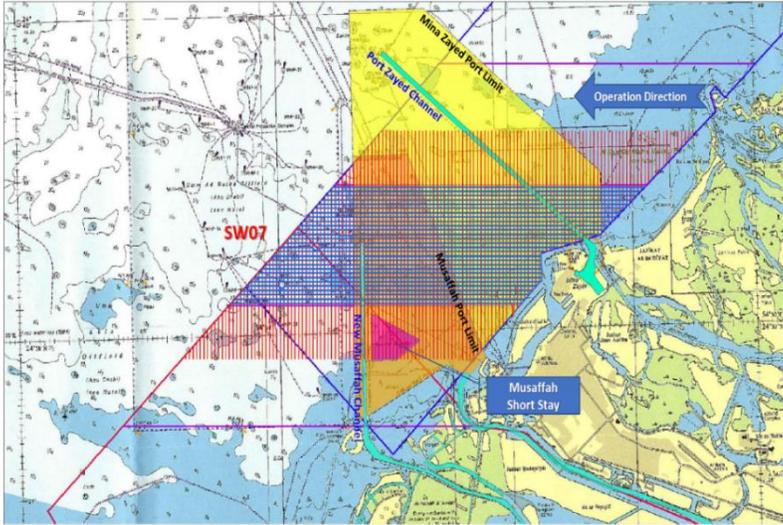
إحداثيات منطقة رمي المخطاف للفترات القصيرة المحظورة لميناء مصفح.

Musaffah Short Stay

- A. 24°29.1'N 54°14.3'E
- B. 24°29.1'N 54°15.3'E
- C. 24°29.7'N 54°16.3'E
- D. 24°30.6'N 54°14.3'E

Notice to Mariners

Phase 1: Seismic Operation



Swath 07 Operation Direction E-W

◆ Node Deployment Operation Schedule

| | |
|-------------------------|-------------|
| •Mina Zayed Port Limit: | 04/10-04/22 |
| •Port Zayed Channel: | 04/10-04/18 |
| •Musaffah Port Limit: | 04/17-04/29 |
| •Musaffah Short Stay: | 04/20-04/29 |
| •New Musaffah Channel: | 04/23-05/01 |

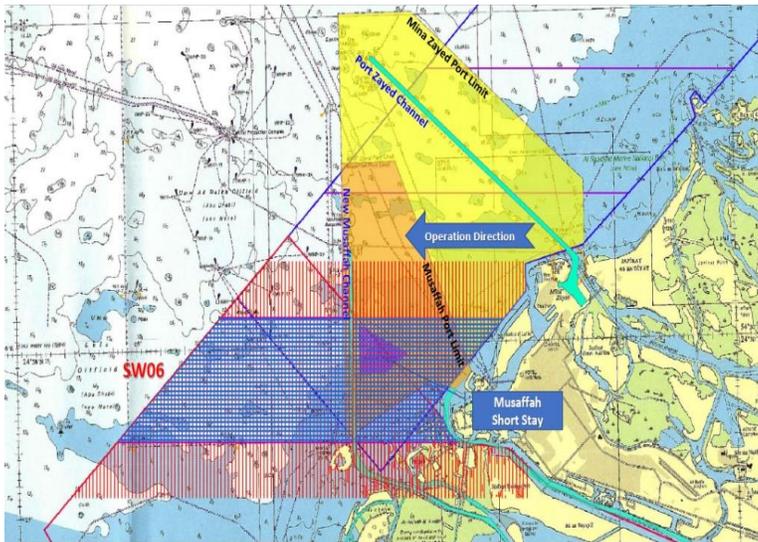
◆ Airgun Source Operation Schedule

| | |
|-------------------------|-------------|
| •Mina Zayed Port Limit: | 04/13-04/29 |
| •Port Zayed Channel: | 04/14-04/22 |
| •Musaffah Port Limit: | 04/17-04/29 |
| •Musaffah Short Stay: | 04/21-04/28 |
| •New Musaffah Channel: | 04/24-04/29 |

◆ Node Retrieval Operation Schedule

| | |
|-------------------------|-------------|
| •Mina Zayed Port Limit: | 04/15-05/01 |
| •Port Zayed Channel: | 04/15-04/26 |
| •Musaffah Port Limit: | 04/22-05/05 |
| •Musaffah Short Stay: | 04/25-05/05 |
| •New Musaffah Channel: | 05/01-05/06 |

Phase 2: Seismic Operation



Swath 06 Operation Direction E-W

◆ Node Deployment Operation Schedule

| | |
|-------------------------|-------------|
| •Mina Zayed Port Limit: | 04/26-05/01 |
| •Port Zayed Channel: | N/A |
| •Musaffah Port Limit: | 04/26-05/07 |
| •Musaffah Short Stay: | 04/29-05/07 |
| •New Musaffah Channel: | 05/03-05/08 |

◆ Airgun Source Operation Schedule

| | |
|-------------------------|-------------|
| •Mina Zayed Port Limit: | 04/29-05/06 |
| •Port Zayed Channel: | N/A |
| •Musaffah Port Limit: | 04/30-05/12 |
| •Musaffah Short Stay: | 05/04-05/11 |
| •New Musaffah Channel: | 05/07-05/12 |

◆ Node Retrieval Operation Schedule

| | |
|-------------------------|-------------|
| •Mina Zayed Port Limit: | 05/01-05/09 |
| •Port Zayed Channel: | N/A |
| •Musaffah Port Limit: | 05/01-05/15 |
| •Musaffah Short Stay: | 05/04-05/15 |
| •New Musaffah Channel: | 05/08-05/16 |

الكابتن / محمد اليحياي
رئيس الإدارة البحرية - التشريعات

Capt. Mohamed Al Yahyaei
Chief Harbour Master - Corporate Authority